



BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN-SCHLERN
Sitz in Bozen, Provinz Bozen
Innsbrucker Str. 29



COMUNITA' COMPRENSORIALE DI SALTO-SCILIAR
Sede a Bolzano, Provincia di Bolzano
Via Innsbruck 29

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
BEZIRKSAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA
COMPRENSORIALE**

SITZUNG VOM: **22.12.2022**
UHRZEIT: 07:15

SEDUTA DEL: **22.12.2022**
ALLE ORE: 07:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung sowie im Statut festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Mehrzwecksaal der Werkstatt "KIMM" in Karneid, die Mitglieder dieses Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni nonché dallo statuto, vennero per oggi convocati nella sala multifunzione presso il laboratorio "KIMM" a Cornedo all'Isarco, i componenti di questa Giunta Comprensoriale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			Anw.	E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fern- zuga- ng
Walter Gruber	Mitglied	Membro	X			
Martin Kemenater	Mitglied	Membro	X			
Cristina Pallanch Malfertheiner	Mitglied	Membro	X			
Christine Senoner	Vizepräsident/in	Vice presidente	X			
Albin Kofler	Präsident	Presidente	X			

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria Generale

MARTINA GÖTSCH

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la
Signor/a

ALBIN KOFLER

in seiner Eigenschaft als Präsident der Bezirksgemeinschaft den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Bezirksausschuss behandelt folgenden

G E G E N S T A N D

Durchführungsbestimmungen für die korrekte Abwicklung der Gebahrung der Bilanz 2023-2025 der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern

nella sua qualità di Presidente della Comunità Comprensoriale ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comprensoriale passa alla trattazione del seguente

O G G E T T O

Norme di attuazione per il corretto svolgimento della gestione del bilancio 2023-2025 della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar

Der Bezirksausschuss

Vorausgeschickt, dass das einheitliche Strategiedokument 2023-2025 mit Ratsbeschluss Nr. 27 vom 24.11.2022 genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass der Haushaltsvoranschlag 2023-2025 mit Ratsbeschluss Nr. 28 vom 24.11.2022 genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in das GVD Nr. 50/2016 und LG 16/2015, insbesondere die Bestimmungen zur Ernennung der einzigen Verfahrensverantwortlichen und Verantwortlichen für die Vertragsausführung;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Ausschussbeschluss Nr. 506 vom 22.12.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern für das Jahr 2023-2025 und die Bestimmung der Verantwortlichen genehmigt wurde, insbesondere in die Anlage A) des genannten Beschlusses;

Weiters als notwendig erachtet, programmatische Richtlinien zur Durchführung des einheitlichen Strategiedokuments (DUP) 2023-2025 und des Haushaltsvoranschlags 2023-2025 zu erlassen, auf Grund derer die Verantwortlichen zwingend ihre Dienste verrichten;

Festgestellt, dass dieser Beschluss gültig ist für die Finanzjahre 2023-2025 und somit ab dem 01.01.2023 und bis zum 31.12.2025, außer selbiger bzw. einzelne Bestimmungen desselben werden formell während dieses Zeitraumes widerrufen bzw. durch eine spätere Maßnahme abgeändert oder ersetzt (wie beispielsweise durch den gegenständlichen jährlichen Beschluss betreffend die Genehmigung der Richtlinienbestimmungen);

Diesen Beschluss als sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Aufnahme der ordentlichen Verwaltungstätigkeit im Jahr 2023 gewährleistet werden kann;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2022-2024;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2022-2024;

La Giunta Comprensoriale

Premesso che il documento unico di programmazione 2023-2025 è stato approvato con delibera del Consiglio Comprensoriale n.° 27 del 24.11.2022;

Premesso che il bilancio di previsione 2023-2025 è stato approvato con delibera del Consiglio Comprensoriale n.° 28 del 24.11.2022;

Visto la legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 vigente;

Visto il decreto legislativo n. 50/2016 e la LP n. 16/2015, sopra tutto le disposizione riguardante la nomina del responsabile unico del procedimento e del responsabile per l'esecuzione del contratto;

Vista la propria delibera di Giunta n.° 506 del 22.12.2022, soprattutto l'allegato A) delle predetta delibera, con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione (PEG) della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar per l'anno 2023-2025 e l'individuazione dei responsabili;

Ritenuto inoltre necessario emanare direttive programmatiche attuative al documento unico di programmazione (DUP) 2023-2025 e del bilancio di previsione 2023-2025 in base al quale i responsabili svolgeranno in modo vincolante i loro servizi;

Accertato che la presente delibera è valida per gli anni finanziari 2023-2025 e pertanto dal 01.01.2023 e sino il 31.12.2025, tranne che la stessa o parte di essa verrà formalmente revocata durante tale periodo ossia modificata o sostituita da parte di un provvedimento posteriore (come per esempio da parte della presente delibera annuale di approvazione delle direttive di attuazione);

Di dichiarare questa delibera immediatamente esecutiva per poter iniziare regolarmente l'attività amministrativa nell'anno 2023;

Visto il Decreto Legislativo n.118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci;

Vista la L.P. n. 25 del 12.12.2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità Comprensoriali;

Visto il documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Visto il bilancio di previsione 2022-2024;

Nach Einsichtnahme in die wie folgt abgegebenen Gutachten:

- be_text_de_gut_faches fachlich administratives Gutachten abgegeben von be_fach_gut_person am be_dat_gut_fach elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (be_fach_gut_hash)
- be_text_de_gut_buches buchhalterisches Gutachten abgegeben von be_buch_gut_person am be_dat_gut_buch elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (be_buch_gut_hash)

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern;

Bei be_abst_anzahl anwesenden und be_abst_anzahl abstimmenden Mitgliedern, mit be_anz_dafuer Ja-Stimme/n, be_anz_dagegen Nein-Stimme/n und be_anz_enthalten Enthaltung/en in gesetzlicher Form;

b e s c h l i e ß t

1) für die korrekte Abwicklung der Bilanzgebarung der Bezirksgemeinschaft Salten Schlern werden nachfolgende Richtlinienbestimmungen, welche zwingend einzuhalten sind, genehmigt:

- 1) Die Verantwortlichen der einzelnen Missionen, Programme und Kostenstellen: sie wurden mittels Haushaltsvollzugsplan (HVP) gemäß Ausschussbeschluss Nr. 506 vom 22.12.2022 bestimmt;
- 2) Die Verantwortlichen der Missionen und der Programme sind verantwortlich für das Ergebnis der Tätigkeiten für die Dienste und Strukturen ihres Bereiches. Ebenso verantwortlich sind sie für die Verwirklichung der ihnen anvertrauten Programme bezüglich der Zielsetzungen und der Ergebnisse der finanziellen, technischen und verwaltungsmäßigen Führung, unter anderem auch für die ordentliche und außerordentliche Verwaltung (wie Beschaffung geeigneter Immobilien, entsprechende Miet- und Kaufverträge,...) der hierzu notwendigen Immobilien; Dem Verantwortlichen der betreffenden Kostenstellen obliegen jedenfalls die organisatorischen Entscheidungen und jene der zweckmäßigen Personalführung;
- 3) Verfügung von Haushaltsänderungen durch den/der Verantwortlichen des Finanzdienstes:
Im Sinne von Art. 10 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern, werden vom/der Verantwortlichen des Finanzdienstes für jedes Haushaltsjahr auf Anfrage des/der Verantwortlichen der Mission oder der Organisationseinheit innerhalb von spätestens 20 Tagen nach Erhalt

Visti i seguenti pareri espressi:

- parere tecnico amministrativo be_text_it_gut_fach espresso da be_fach_gut_person il be_dat_gut_fach, impronta digitale del parere (be_fach_gut_hash)
- parere contabile be_text_it_gut_buch espresso da be_buch_gut_person il be_dat_gut_buch, impronta digitale del parere (be_buch_gut_hash)

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018;

Visto lo statuto vigente della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar;

Con be_abst_anzahl membri presenti e be_abst_anzahl membri votanti, con be_anz_dafuer voce/i favorevole/i, be_anz_dagegen voce/i contraria/e e be_anz_enthalten astensione/i in modo legale;

d e l i b e r a

1) di approvare per la gestione corretta del bilancio della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar le seguenti vincolanti direttive di attuazione:

- 1) I responsabili per missioni, programmi e centri di costo: loro sono stati stabiliti tramite il piano esecutivo di gestione (PEG), giusto delibera di giunta n° 506 del 22.12.2022;
- 2) I responsabili delle missioni e dei programmi sono responsabili del risultato dell'attività svolta dai servizi e dalle strutture del loro reparto. Inoltre sono responsabili anche per la realizzazione dei programmi affidati a loro riguardante l'obiettivo e i risultati della gestione finanziaria, tecnica ed amministrativa. Tra l'altro, anche per l'amministrazione ordinaria e straordinaria (come il reperimento di immobili idonei, i relativi contratti di affitto e acquisto,...) degli immobili necessari a questo scopo. Al responsabile dei centri di costo spettano in ogni caso le decisioni organizzative e di gestione funzionale del personale;
- 3) Determinazioni per modifiche al bilancio tramite il/la responsabile del servizio finanziario:
Ai sensi dell'art. 10 del vigente regolamento di contabilità della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar, vengono eseguite dal/dalla responsabile dei servizi finanziari le seguenti modifiche per ogni esercizio finanziario su proposta del/della competente responsabile della missione o dell'unità organizzativa entro e non oltre

des entsprechenden Vorschlags folgende Änderungen durchgeführt:

- a) Ausgleichende Änderungen des Haushaltsvollzugsplanes bei den Einnahmekapiteln derselben Kategorie und der damit verbundenen Anpassung der Kassaausstattung;
 - b) Ausgleichende Änderung des Haushaltsvollzugsplanes der Ausgabenkapitel innerhalb desselben Makroaggregates und der damit verbundenen Anpassung der Kassaausstattung mit Ausnahme der Änderungen gemäß Absatz 2, Buchstabe j) der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern;
 - c) Änderungen bei den Ansätzen des zweckgebundenen Mehrjahresfonds und bei den damit verbundenen Ansätzen der Kompetenz- und Kassagebarung mit Ausnahme der Änderungen gemäß Absatz 2, Buchstabe i). Die Änderungen werden dem Bezirksausschuss vierteljährlich mitgeteilt;
 - d) Änderungen betreffend die Verwendung des zweckgebundenen und zurückgelegten Anteils des Verwaltungsergebnisses während der genehmigten Haushaltsgebahrung, die darin besteht, dass Ausgabeneinsparungen aus Haushaltsansätzen des Vorjahres, denen zweckgebundene Einnahmen gegenüberstehen, neu ausgewiesen werden, wieder vorgeesehen werden;
 - e) Die Änderungen der Ansätze betreffend die Einzahlungen auf staatliche Schatzamtskonten, die auf die Bezirksgemeinschaft lauten, und die Einzahlungen in die auf die Körperschaft lautende Bankdepots;
 - f) Die notwendigen Änderungen zur Anpassung der Veranschlagungen, einschließlich der Einführung von Typologien und Programmen betreffend die Durchgangsposten und die Transaktionen für Rechnung Dritter;
 - g) Die durchgeführten Haushaltsänderungen werden vonseiten des/der Verantwortlichen des Finanzdienstes dem Bezirksausschuss zwei mal jährlich (zum 30.06 und 31.12) mitgeteilt;
- 4) Gewährung von Beiträgen: Die Gewährung von Beiträgen ist im Sinne der eigenen geltenden Verordnung zur Festlegung der Kriterien für die Gewährung von Beiträgen durch die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern, dem Ausschuss der Bezirksgemeinschaft vorbehalten und durch einen formellen Beschluss ein mal im Jahr zu genehmigen;
- 5) Vergaben für Arbeiten, Lieferungen und

20 giorni dal ricevimento di analoga proposta redatta dal competente responsabile dell'area di servizio o dell'unità organizzativa:

- a) Variazioni compensative del piano esecutivo di gestione fra capitoli di entrata della medesima categoria e connesso adeguamento delle dotazioni di cassa;
 - b) Variazioni compensative del piano esecutivo di gestione fra i capitoli di spesa del medesimo macroaggregato e connesso adeguamento delle dotazioni di cassa escluse le variazioni di cui al comma 2, lettera j) del vigente regolamento di contabilità della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar;
 - c) Variazioni di bilancio fra gli stanziamenti riguardanti il fondo pluriennale vincolato e gli stanziamenti correlati, in termini di competenza e di cassa, escluse le variazioni di cui al comma 2, lettera i). Tali variazioni vengono comunicate trimestralmente alla Giunta Comprensoriale;
 - d) Variazioni riguardanti l'utilizzo della quota vincolata e accantonata del risultato di amministrazione nel corso dell'esercizio autorizzato consistenti nella mera reiscrizione di economie di spese derivanti da stanziamenti di bilancio dell'esercizio precedenti corrispondenti a entrate vincolate;
 - e) Le variazioni degli stanziamenti riguardanti i versamenti ai conti di tesoreria statale intestati all'ente e i versamenti a depositi bancari intestati all'ente;
 - f) Le variazioni necessarie per l'adeguamento delle previsioni, compresa l'istituzione di tipologie e programmi, riguardanti le partite di giro e le operazioni per conto terzi;
 - g) Le variazioni di bilancio vengono comunicate due volte all'anno (al 30.06. e al 31.12.) da parte del/della responsabile del servizio finanziario alla Giunta Comprensoriale;
- 4) Concessione di contributi: La concessione di contributi spetta alla Giunta Comprensoriale e viene approvata una volta all'anno tramite delibera formale, ai sensi del regolamento vigente per la determinazione dei criteri per la concessione di contributi da parte della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar;
- 5) Affidamenti di lavori, forniture e servizi in-

Dienstleistungen inklusive der Beauftragung von externen Freiberuflern:

a) Für die Vergaben verschiedener Dienstleistungen und Lieferungen kann auch auf die inhouse Einkaufsgenossenschaft „EMPORIUM“ zurückgegriffen werden, deren Mitglied die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern ist;

b) Vergaben für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen bis Euro 40.000,00 (ohne MwSt.) werden vom/von einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) mittels Entscheidung (welche bei Veröffentlichung als sofort vollstreckbar gelten) vergeben, außer es handelt sich um freiberufliche Beauftragungen oder Beauftragungen von gelegentlichen Tätigkeiten im Rahmen von übergemeindlichen Projekten, in diesen Fällen ist immer der Bezirksausschuss, unabhängig vom jeweiligen Beauftragungsbetrag für diese Beauftragungen zuständig.

Der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) ist gleichzeitig auch Direktor für die Ausführung des Vertrages (DAV). Diese automatische Ernennung als Direktor für die Ausführung des Vertrages (DAV) gilt für sämtliche Vergabeverfahren. Sollte es aus organisatorischen Gründen und/oder aufgrund des relevanten Vergabevertrages notwendig sein, dass der Direktor für die Ausführung des Vertrages (DAV) eine andere Person als der einzige Verantwortliche des Vergabeverfahrens (EVV) ist, dann wird dieser vom zuständigen einzigen Verantwortlichen des Vergabeverfahrens (EVV), falls dieser Führungskraft ist, ernannt. Falls der einzige Verantwortliche des Vergabeverfahrens (EVV) keine Führungskraft ist, wird der Direktor für die Ausführung des Vertrages (DAV) von der für den Bereich zuständigen Führungskraft ernannt.

Die anschließende Beauftragung dieser Vergaben erfolgt mittels Beauftragungsschreiben (Handelsbrief) durch die für den Bereich zuständige Führungskraft. Im Falle von durch den Ausschuss oben angegebenen getätigten freiberuflichen Vergaben (übergemeindliche Projekte) erfolgt die Beauftragung ebenfalls mittels Beauftragungsschreiben, allerdings unterzeichnet vom Präsidenten der Bezirksgemeinschaft.

Vergaben für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ab Euro 40.001,00 (ohne MwSt.) werden vom Ausschuss der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern mittels Beschluss ver-

clusi l'incarichi di liberi professionisti:

a) Per gli affidamenti di diversi servizi e di diverse forniture la Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar può avvalersi della inhouse Cooperativa d'acquisto "EMPORIUM", presso la quale la Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar è socio;

b) Affidamenti per lavori, forniture e servizi, fino a Euro 40.000,00 (IVA esclusa) vengono assegnati direttamente dal/dalla responsabile unico/ca di procedimento (RUP) tramite determina (che è considerata immediatamente esecutiva dopo la pubblicazione), tranne che si tratta di incarichi di liberi professionisti o di incarichi occasionali nell'ambito di progetti sovracomunali, in tale casi è sempre competente la giunta comprensoriale indipendentemente dall'importo del rispettivo incarico.

Il responsabile unico del procedimento (RUP) è contemporaneamente anche direttore dell'esecuzione del contratto (DEC). Questa nomina automatica come direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) si applica a tutte le procedure di aggiudicazione. Se per motivi organizzativi e/o a causa del relativo contratto di aggiudicazione dovesse essere necessario che il Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) sia una persona diversa dal responsabile unico di procedimento (RUP), allora questa persona sarà nominata dal responsabile unico di procedimento competente (RUP), se quest'ultimo è un/a dirigente. Se il responsabile unico di procedimento (RUP) non è un/a dirigente, il Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) sarà nominato dal dirigente competente per reparto.

L'incarico successivo di questi affidamenti viene effettuato mediante una lettera d'incarico (lettera commerciale) tramite il/la dirigente competente di reparto. Nel caso di incarichi liberi professionali assegnati dalla giunta (progetti sovracomunali) come indicato sopra, l'affidamento avviene anche tramite lettera d'incarico, ma firmata dal Presidente della Comunità Comprensoriale

Affidamenti per lavori, forniture e servizi sopra Euro 40.001,00 (IVA esclusa) vengono affidati tramite una delibera dalla Giunta Comprensoriale. Tali incarichi vengono affidati tramite

geben. Diesbezügliche Beauftragungen erfolgen mittels Vertrag (unterzeichnet vom/von der gesetzlichen Vertreter/in der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern). Die Genehmigungen für Baufortschritte, Fortschritte für Lieferungen und Dienstleistungen und für Endabrechnungen werden seitens des/der einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) genehmigt, liquidiert und an den Finanzdienst zur Zahlung weitergeleitet, sofern der einzige Verantwortliche des Verfahrens (EVV) eine Führungskraft ist. Falls der einzige Verantwortliche des Vergabeverfahrens (EVV) keine Führungskraft ist müssen diese von der zuständigen Führungskraft des gegenständlichen Bereiches auch unterzeichnet werden. Genehmigungen für Baufortschritte, Fortschritte für Lieferungen und Dienstleistungen und Endabrechnungen über Euro 500.000,00 (ohne MwSt.) erfolgt hingegen mittels Beschluss des Ausschusses;

5.1) Allgemeine Bestimmungen zur Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen:

- Für die Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen sind die jeweiligen einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) gemäß Anlage A) Haushaltsvollzugsplan (HVP) des Ausschussbeschlusses Nr. 506 vom 22.12.2022 zuständig. Der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) ist gleichzeitig auch Direktor für die Ausführung des Vertrages (DAV). Diese automatische Ernennung als Direktor für die Ausführung des Vertrages (DAV) gilt für sämtliche Vergabeverfahren. Sollte es aus organisatorischen Gründen und/oder aufgrund des relevanten Vergabevertrages notwendig sein, dass der Direktor für die Ausführung des Vertrages (DAV) eine andere Person als der einzige Verantwortliche des Vergabeverfahrens (EVV) ist, dann wird dieser vom zuständigen einzigen Verantwortlichen des Vergabeverfahrens (EVV), falls dieser Führungskraft ist, ernannt. Falls der einzige Verantwortliche des Vergabeverfahrens (EVV) keine Führungskraft ist, wird der Direktor für die Ausführung des Vertrages (DAV) von der für den Bereich zuständigen Führungskraft ernannt.
- Im Sinne des Art. 21ter des LG 1/2002 („Spending Review des Landes Südtirol“) muss auf die Rahmenvereinbarungen zurückgegriffen werden, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich Bau-, Dienstleistungs- und Lieferauf-

contratto (firmato dal/dalla legale rappresentante della Comunità Comprensoriale). Le approvazioni per stati di avanzamento di lavori, servizi e forniture e conti finali vengono approvati, liquidati ed inoltrati al servizio finanziario per il pagamento da parte del/della responsabile unico/ca di procedimento (RUP), se il/la responsabile unico di procedimento è un dirigente. Se il/la responsabile unico di procedimento (RUP) non è un dirigente, i predetti documenti devono essere firmati anche da parte dal dirigente competente di comparto.

Per stati di avanzamento lavori, forniture e servizi e i conti finali superiori a Euro 500.000,00 (IVA esclusa), l'approvazione avviene mediante delibera di giunta;

5.1) Disposizioni generali per l'affidamento di lavori, forniture e servizi:

- Per l'affidamento di lavori, forniture e servizi sono competenti i responsabili unici di procedimento (RUP) come da allegato A) piano esecutivo gestionale (PEG) della delibera della Giunta Comprensoriale n. 506 del 22.12.2022. Il responsabile unico del procedimento (RUP) è contemporaneamente anche direttore dell'esecuzione del contratto (DEC). Questa nomina automatica come direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) si applica a tutte le procedure di aggiudicazione. Se per motivi organizzativi e/o a causa del relativo contratto di aggiudicazione dovesse essere necessario che il Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) sia una persona diversa dal responsabile unico di procedimento (RUP), allora questa persona sarà nominata dal responsabile unico di procedimento competente (RUP), se quest'ultimo è un/a dirigente. Se il responsabile unico di procedimento (RUP) non è un/a dirigente, il Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) sarà nominato dal dirigente competente per reparto.
- Ai fini dell'articolo 21 della LP 1/2002 („Spending Review dell'Alto Adige“), è necessario ricorrere agli accordi quadri conclusi dall'Agenzia (AOV) per le procedure e la supervisione dei contratti di costruzione, servizi e forniture;

träge (AOV) abgeschlossen wurden;

- In erster Linie muss kontrolliert werden, dass keine Rahmenvereinbarung, Konvention vorhanden ist und dass das Produkt beziehungsweise Dienstleistung nicht im elektronischen Markt angeboten wird;
- Wenn keine Rahmenvereinbarungen der AOV vorhanden sind oder das benötigte Produkt im elektronischen Markt der Autonomen Provinz Bozen (EMS) nicht angeboten wird, kann auch CONSIP/MEPA konsultiert werden;
- Erst nach genauer Überprüfung und Feststellung dass keine Rahmenvereinbarung, Konvention mit der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) vorhanden ist, kann eine einzelne Vergabe über das Landesportal durchgeführt werden;
- Sämtliche Vergabeverfahren sind über das ISOV Portal (Informationssystem öffentliche Vergaben) abzuwickeln. In Ausnahmefällen können die Vergaben für Beschaffungen von Gütern, Dienstleistungen, Bauleistungen, im Wert von unter Euro 40.000,00 ohne MwSt. (gemäß Art. 38 Abs. 2 LG 16/2015) auch außerhalb des ISOV-Portals, aber auf jeden Fall auf elektronischem Wege, abgewickelt werden, wobei jedoch empfohlen wird, auch diese über das ISOV-Portal abzuwickeln, um nachfolgend einen größeren Verwaltungsaufwand zu vermeiden;
- Bei Vergaben sind im Sinne des GvD Nr. 50/2016 und L.G. Nr. 16/2015 die Grundsätze der Transparenz, der Rotation und der Gleichbehandlung zu beachten;
- Für Direktvergaben sind in der Regel mehrere Kostenvoranschläge einzuholen, und zwar:
 - bis zu Euro 20.000 (ohne MwSt.) mindestens 2 Kostenvoranschläge, außer es gibt zum Zeitpunkt der Vergabe geltende gesetzliche Bestimmungen, welche bestimmen, dass von der Einholung von mehreren Kostenvoranschlägen abgesehen werden kann.
 - ab Euro 20.001 (ohne ohne MwSt.) mindestens 3 Kostenvoranschläge, außer es gibt zum Zeitpunkt der Vergabe geltende gesetzliche Bestimmungen, welche bestimmen, dass von der
- Innanzitutto, è necessario verificare che non ci siano accordi quadro, convenzioni e che il prodotto o il servizio non venga offerto sul mercato elettronico;
- In assenza di accordi quadri con l'AOV o il prodotto richiesto non è disponibile nel mercato elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano (EMS), è possibile consultare anche CONSIP / MEPA;
- Solo dopo un controllo dettagliato e la conferma dell'assenza di un accordo quadro e convenzione dall'Agenzia (AOV) per le procedure e la supervisione dei contratti di costruzione, servizi e forniture un affidamento può essere effettuato individualmente tramite il portale della Provincia;
- Procedure d'appalto sono da eseguire attraverso il portale informativo ISOV (sistema informativo per appalti pubblici). In casi eccezionali affidamenti per acquisti di beni, servizi e lavori di un valore inferiore a Euro 40.000,00 senza Iva (come da art. 38 comma 2 LP n. 16/2015) possono essere effettuati fuori dal portale informativo ISOV però sempre in forma elettronica. È consigliabile però anche in questo caso di usare il portale ISOV per evitare dei lavori amministrativi ulteriori;
- Per affidamenti è da rispettare il Decreto legislativo n. 50/2016 e la LP. n. 16/2015 riguardando i principi di trasparenza, rotazione e parità di trattamento;
- Per affidamenti diretti è necessario richiedere di regola più preventivi:
 - fino a Euro 20.000 (IVA esclusa) almeno 2 preventivi, a meno che non vi siano disposizioni di legge in vigore al momento dell'affidamento che prevedano la possibilità di rinunciare alla richiesta di più preventivi di spesa;
 - da Euro 20.001 (IVA esclusa) in poi almeno 3 preventivi, a meno che non vi siano disposizioni di legge in vigore al momento dell'affidamento che prevedano la possibilità di rinunciare alla richie-

Einholung von mehreren Kostenvoranschlägen abgesehen werden kann;

- Generell gilt, dass bei sämtlichen Aufträgen eine Überprüfung der Wirtschaftlichkeit des Angebotes durchzuführen ist;
- Sämtliche Vergaben dürfen nicht künstlich reduziert und/oder aufgeteilt werden, um die vorhin genannten Wertgrenzen zu unterschreiten;
- Die Entscheidung über das Verfahren liegt beim/bei der/den entsprechenden einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV), wobei bei der Wahl des anzuwendenden Verfahrens der interne Verwaltungsaufwand zu berücksichtigen ist. Grundsätzlich sind bei den Vergaben der Kodex der Verträge GvD Nr. 50/2016 und das L.G. 16/2015, sowie die entsprechenden Anwendungsrichtlinien, zu berücksichtigen;
- Bei Direktvergaben ist in der Regel zumindest folgende Rotation zu beachten:
 - bis zu Euro 10.000 (ohne MwSt.): der Wirtschaftsteilnehmer, der einen vorherigen Auftrag ausgeführt hat, wird bei den nachfolgenden Vergaben nicht mehr berücksichtigt und kann nach Erteilung des Auftrages (Datum Beauftragungsschreiben bzw. Privaturkunde) für mindestens 2 Monate nicht mehr beauftragt werden.
 - ab Euro 10.001,00 (ohne MwSt.): der Wirtschaftsteilnehmer, der einen vorherigen Auftrag ausgeführt hat, wird bei den nachfolgenden Vergaben nicht mehr berücksichtigt und kann nach Erteilung des Auftrages (Datum Beauftragungsschreiben bzw. Privaturkunde) für mindestens 3 Monate nicht beauftragt werden.
- Beauftragungen von Beratern und externen Mitarbeitern sind erlaubt, wenn die Bezirksgemeinschaft den entsprechenden Dienst nicht verwaltungsmäßig erledigen kann (betreffend der Wertgrenze siehe Punkt 5.b);
- Im Falle von Referenten, die interne Fortbildungen, Supervisionen, Coachings und dergleichen abhalten, sind bei deren Vergütungen, die Höchstbeträge für Vergütungen und die Vergabekriterien nach Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen Nr. 39 vom 26.01.2021 einzuhalten und anzuwenden;

sta di più preventivi di spesa;

- In generale vengono controllate tutte le offerte degli incarichi sulla loro redditività;
- Tutti gli affidamenti non possono essere ridotti oppure divisi per scendere al di sotto dei limiti di valore indicati;
- La decisione sulla procedura spetta al/alla responsabile unico di procedimento (RUP), tenendo in considerazione nella scelta della procedura da applicare lo sforzo amministrativo. Nell'affidamento dei codici dei contratti c'è da rispettare il Decreto Legislativo n. 50/2016, la LP. n. 16/2015 e le corrispondenti linee guida;
- Per affidamenti diretti di regola deve essere almeno rispettata la seguente rotazione:
 - fino Euro 10.000,00 (IVA esclusa): l'operatore economico, il quale ha eseguito un precedente incarico non viene preso in considerazione nei contratti successivi e non può essere incaricato per almeno 2 mesi dopo l'affidamento dell'incarico (data della lettera d'incarico ossia del contratto).
 - da € 10.001,00 (IVA esclusa): l'operatore economico, il quale ha eseguito un precedente incarico non viene preso in considerazione per i contratti successivi e non può essere incaricato per almeno 3 mesi dopo l'affidamento dell'incarico (data della lettera d'incarico ossia contratto).
- L'affidamento di consulenti e personale esterno è consentito se la Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar non ha la possibilità di svolgere il servizio corrispondente all'interno dell'amministrazione (per quanto riguarda le soglie d'importo vedi punto 5.b);
- Nel caso di referenti, che svolgono formazioni interne, supervisioni, coaching e simili, per quanto concerne il loro compenso, devono essere rispettati e applicati gli importi massimi e i criteri d'affidamento stabiliti tramite giusta delibera della Provincia Autonoma di Bolzano n. 39 del 26.01.2021;

- Entscheidungen (welche bei Veröffentlichung als sofort vollstreckbar gelten) werden vom/von einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) laut gegenständlichen Durchführungsbestimmungen für alle Rechtswirkungen unterschrieben.
Falls der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) keine Führungskraft ist, wird die Entscheidung auch von der Führungskraft des zuständigen Bereiches unterzeichnet;
Sollte die Vergabe mehrere Missionen und Programme betreffen, so ist die diesbezügliche Entscheidung zusätzlich auch vom Verantwortlichen der Mission, welcher nicht einziger Verfahrensverantwortlicher (EVV) ist, mitzuunterzeichnen.
 - Determine (che sono considerate immediatamente esecutive dopo la pubblicazione) vengono firmate in base alle norme di attuazione attuali per tutti gli effetti di legge dal/dalla responsabile unico/ca di procedimento (RUP).
Se il/la responsabile unico/ca di procedimento (RUP) non è un/una dirigente, allora la determina viene anche firmata dal dirigente competente di reparto;
Se l'affidamento riguarda più missioni e programmi, questa determina deve essere firmata in aggiunta anche dal responsabile della missione, il quale non è responsabile unico del procedimento (RUP).
- 6) Repräsentationsausgaben:
Dem Ausschuss obliegt die Verwaltung des Kapitels Repräsentationsausgaben, wobei der/die Präsident/in pro tempore die diesbezügliche Ausgabenanordnung trifft und die Liquidierung der/die diesbezüglichen Beträge unterzeichnet;
- 6) Spese di rappresentanza:
Alla Giunta dell'amministrazione spetta l'amministrazione del capitolo di spesa di rappresentanza. Gli ordini di spesa vengono decise dal/dalla Presidente/sse pro tempore, il/ la quale firma anche gli ordini di liquidazione dei rispettivi importi;
- 7) Allgemeine Maßnahmen und Übertragung (Delegierung) von diesbezüglichen Maßnahmen an leitende Beamte/innen:
- 7) Provvedimenti generali e delegazione ad emettere rispettivi provvedimenti a dirigenti:
- die ernannten leitenden Beamten/innen erlassen die für ihren Zuständigkeitsbereich eigenverantwortlich erforderlichen Maßnahmen, auch mit Wirkung nach außen, mit den in diesen Durchführungsbestimmungen eventuell vorgesehenen Beschränkungen; bei Abwesenheit der zuständigen leitenden Beamten/innen und falls für diese keine Stellvertreter/innen ernannt sind und für die Abteilungen, wo noch keine leitenden Beamten/innen ernannt sind, werden diese zeitweilig durch den Generalsekretär/in für die zu erlassenden Maßnahmen mit Wirkung nach außen ersetzt;
 - i dirigenti nominati emanano in responsabilità autonoma i necessari provvedimenti, anche verso l'esterno, riguardante i loro reparti di competenza, con i limiti eventualmente previsti in questi disposizioni di attuazione; in caso di assenza dei competenti dirigenti e se per tali non è stato nominato un/a sostituto/a, e per ripartizioni, ove non sono ancora nominati dirigenti, questi vengono sostituiti temporaneamente dal/la Segretario/a Generale per quanto riguarda i provvedimenti da emanare verso l'esterno;
 - bezüglich der Abteilung Personalamt und Organisation gilt:
 - Zahlungen der Gehälter: diese werden vom Finanzdienst auf Grund der vom Personalamt vorgelegten Lohnberechnungen durchgeführt;
 - die Maßnahmen für die Aufnahme von Personal (inklusive Wiederaufnahmen und Abkommandierungen) erfolgen mit Beschluss des Bezirksausschusses und demzufolge werden die Arbeitsverträge vom/von dem/der Präsidenten/in des Ausschusses für die Bezirksgemeinschaft als Arbeitgeber (es sei festgestellt, dass damit nicht Arbeitgeber im Sinne der Arbeitssicherheit gemeint ist – als Arbeitgeber im Sinne der Arbeitssicherheit wurden mit Ausschussbeschluss Nr. 289/2022 die leitenden Beamten
 - per quanto riguarda la ripartizione personale e organizzazione vale:
 - pagamenti degli stipendi: vengono pagati dal servizio finanziario in base ai calcoli eseguiti dall'ufficio personale;
 - i provvedimenti per l'ammissione del personale (comprese le riammissioni in servizio e i comandi) sono prese con delibera della giunta comprensoriale e di conseguenza i contratti di lavoro sono firmati dal/la Presidente della giunta della Comunità Comprensoriale quale datore di lavoro (si rileva che con ciò non si intende datore di lavoro ai sensi della sicurezza sul lavoro – come datore di lavoro ai sensi della sicurezza sul lavoro sono stati nominati con delibera di giunta n. 289/2022 i rispettivi dirigenti dei setto-

der drei Bereiche I, II, III der Bezirks-gemeinschaft ernannt) unterzeichnet. Falls aufgrund von dienstlich begründeter Dringlichkeit es notwendig sein Aufnahmen von Personal unverzüglich vorzunehmen, kann eine befristete Personalaufnahme auch mittels Maßnahme (Entscheidung) durch die für den Personalbereich zuständige Führungskraft erfolgen; der Ausschuss wird in der auf die Aufnahme folgenden Ausschusssitzung von der erfolgten Personalaufnahme informiert und nimmt diese formell zur Kenntnis;

- die Unterzeichnung dezentraler Abkommen mit den Gewerkschaften erfolgt, nach vorheriger Genehmigung durch den Ausschuss der Bezirks-gemeinschaft, durch Präsidenten/in der Bezirks-gemeinschaft als Arbeitgeber;
- die Kenntnisnahme sämtlicher eventuell verordneter Dienstverpflichtungen erfolgt mit Beschluss des Bezirksausschusses;
- die Maßnahmen zur Ernennung von Verantwortlichen von Einrichtungen/ Diensten/Ämtern/Abteilungen der Bezirks-gemeinschaft erfolgen mit Beschluss des Ausschusses der Bezirks-gemeinschaft;
- die Maßnahmen für die Versetzung von Personal in den Ruhestand erfolgen mit Beschluss des Ausschusses der Bezirks-gemeinschaft;
- Umwandlungen von Arbeitsverhältnissen das Ausmaß der Arbeitszeit betreffend (von Teilzeit zu Vollzeit und umgekehrt und von Teilzeit in andere Teilzeiten) von bereits im Dienst stehenden Personal erfolgt mittels Maßnahme (Entscheidung) durch die für den Personalbereich zuständige Führungskraft;
- die Verfügung zur Auszahlung von Überstunden und Urlaub von Personal erfolgt mittels Maßnahme (Entscheidung) durch die für den Personalbereich zuständige Führungskraft;
- dauerhafte (nicht vorübergehende) Dienstversetzungen von Personal in andere Abteilung/Ämter/Dienstbereiche/Einheiten innerhalb der Bezirks-gemeinschaft: diese werden von der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft mittels Entscheidung verfügt;
- Dienstanweisungen an das Personal: diese werden vom/n dem/der jeweiligen leitenden Beamten/in der/des Abteilung/Amtes, in dem der/die von der Dienstanweisung betroffene Bedienstete tätig ist, mittels entsprechenden Schreiben vorgenommen, darunter fallen auch vorübergehende Dienstversetzungen;
- die Maßnahmen der Kenntnisnahme

ri I, II e III della Comunità Comprensoriale).

Se, a causa di motivata urgenza di servizio, è necessario assumere personale senza indugio, un assunzione di personale a tempo determinato può essere effettuata anche con provvedimento (determina) del/la dirigente competente per il settore personale; la giunta viene informata dell'avvenuta assunzione nella riunione della giunta successiva e l'assunzione viene preso a conoscenza formalmente dalla giunta.

- la firma di accordi decentrati con i sindacati viene effettuato, previa approvazione da parte della giunta comprensoriale, da parte del/la Presidente della Comunità Comprensoriale quale datore di lavoro;
- la presa di conoscenza di eventuali precettazioni di personale avviene mediante delibera della giunta comprensoriale;
- il provvedimento per la nomina di responsabili di struttura/servizi/uffici/ripartizioni della Comunità Comprensoriale avviene tramite delibera della giunta della Comunità Comprensoriale;
- il provvedimento di pensionamento del personale avviene con delibera della giunta della Comunità Comprensoriale;
- trasformazioni di rapporti di lavoro riguardante la misura dell'orario di lavoro (da tempo parziale a tempo pieno e viceversa e da tempo parziale in un'altra misura di tempo parziale) di personale già in servizio avviene mediante provvedimento (determina) del/la dirigente competente per il settore personale;
- il provvedimento per il pagamento di ore straordinarie e di ferie del personale avviene mediante provvedimento (determina) del/la dirigente competente per il settore personale;
- trasferimenti di servizio definitive (non solo temporanee) di personale in altri reparti/uffici/ambiti di servizi/unità all'interno della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar: questi sono emessi da parte del/la competente dirigente del settore personale mediante determina;
- ordini di servizio al personale: questi sono emessi da parte del/la rispettivo/a dirigente della ripartizione/ufficio, nel quale il/la dipendente colpita/o dall'ordine di servizio presta servizio, mediante apposita lettera, tra questi cadono anche i trasferimenti di servizi temporanei;
- i provvedimenti per la presa a cono-

von Kündigungen seitens Arbeitnehmer oder vorzeitiger Beendigungen von Dienstverpflichtungen erfolgt mittels Maßnahme (Entscheidung) durch die für den Personalbereich zuständige Führungskraft;

- die materielle Zuerkennung des Aufstieges in der Besoldungsstufe der Bediensteten der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern, auf Grund der entsprechenden Bewertungen durch den/die direkte/n Vorgesetzte/n, erfolgt mittels Schreiben der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft;

- die Genehmigung für Zusatz Tätigkeiten außerhalb der Dienstzeit (wo erforderlich) - wobei festgehalten wird, Voraussetzung für die Genehmigung der Zweitätigkeit jedenfalls das vorherige schriftliche positive Gutachten seitens des/der direkten Vorgesetzten des/der Antragstellers/in ist – erfolgt mittels Schreiben der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft;

- die Genehmigung für die Theorie- und Praktikumsstunden für die Ausbildung im Sozialbereich erfolgt mittels Schreiben der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft, nach positivem Gutachten der angefragten Stunden durch den/die Direktor/in der Sozialdienste und Seniorenwohnheime;

- die Maßnahmen betreffend die Reduzierung des Gehaltes von Bediensteten in Folge von Ausübung von Praktika außerhalb der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern, im Rahmen von Sozialausbildungen, wie sie vom diesbezüglichen Kollektivvertrag vorgesehen sind, erfolgen mittels Entscheidung der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft;

- die Genehmigung für bezahlte Sonderurlaube aus schwerwiegenden Gründen erfolgt mittels Schreiben seitens des/der leitenden Beamten/in der Abteilung/Amt, in welchem der/die antragstellende Bedienstete tätig zugewiesen ist;

- abschließende notwendige Maßnahmen (wie die Suspendierungsmaßnahmen, falls solche notwendig sind) betreffend arbeitsrechtlicher Suspendierungen aufgrund Bestimmungen Covid-19 (und nicht als disziplinarrechtliche Maßnahme) oder ähnlicher werden von der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft mittels Entscheidung erlassen;

- Disziplinarverfahren werden gemäß dem in der geltenden Personaldienstordnung der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern (zuletzt genehmigt mit

schenza di dimissioni effettuate da parte del personale e di terminazioni anticipate di precettazioni avviene mediante provvedimento (determina) del/la dirigente competente per il settore personale;

- l'assegnazione materiale della promozione del livello retributivo del personale della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar sulla base delle valutazioni corrispondenti del diretto/a preposto/a viene disposta con apposita lettera da parte del/la dirigente competente per il settore personale;

- l'autorizzazione per le attività lavorative fuori servizio (quando necessario) viene disposta mediante apposita lettera – e comunque previo necessario parere positivo da parte del/la diretto/a preposto/a del/la richiedente - viene disposta con apposita lettera da parte del/la dirigente competente per il settore personale;

- l'autorizzazione per ore di teoria e praticantato per formazioni nell'ambito sociale avviene mediante rispettiva lettera da parte del/la compresente dirigente del settore personale, dietro parere positivo delle ore richieste da parte del direttore dei servizi sociali e residenze per anziani;

- i provvedimenti riguardante la riduzione dello stipendio di dipendenti a causa di svolgimento di una praticantato al di fuori della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar nell'ambito di formazioni sociali, previste dal rispettivo contratto collettivo avvengono mediante determina da parte del/la dirigente competente per il settore personale;

- l'autorizzazione per congedi straordinari retribuiti per motivi gravi avviene mediante rispettiva lettera da parte del/la competente dirigente del reparto/ufficio, al quale è assegnato il/la richiedente dipendente;

- i provvedimenti conclusivi (il provvedimento di sospensione, se un tale provvedimento è necessario) riguardanti sospensioni dal lavoro a causa di disposizioni Covid-19 (e non quale provvedimento disciplinare) o simili sono emessi mediante determina da parte del/la dirigente competente per il settore personale;

- provvedimenti disciplinari vengono svolti giusto il procedimento previsto dalle disposizioni del vigente ordinamento sul personale della Comunità

Ratsbeschluss Nr. 21/2022) vorgesehenen Verfahren durchgeführt, wobei die zuständige Struktur für die Abwicklung der Disziplinarverfahren die Abteilung Personalamt und Organisation der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern ist und die Anfangs- und Ermittlungsphase, samt Ausarbeitung des Vorschlages der Disziplinarmaßnahme von der für den Personalbereich zuständigen Führungskraft ausgeführt wird und die Verhängung der Disziplinarmaßnahmen (mit der von der Personaldienstordnung vorgesehenen Ausnahme) erfolgt mittels diesbezüglichem abschließendem Schreiben durch die zuständige technische Kommission;

- Zulassung/Nichtzulassung von Kandidaten zu öffentlichen Wettbewerben/Mobilitätsverfahren von Personal: für die Durchführung dieser Verfahren wird seitens des Ausschusses eine Kommission (Prüfungskommission) ernannt. Diese Kommission entscheidet eigenständig, mit Wirkung nach außen, über die Zulassung/Nichtzulassung der Kandidaten zum Wettbewerb/Mobilitätsverfahren, ohne dass hierzu eine weitere Maßnahme seitens des Ausschusses notwendig ist;

- für notwendig zu erlassende Personalmaßnahmen, die nicht in den vorherigen Aufzählungen vorhanden sind, gilt das Prinzip, dass Maßnahmen im Personalbereich, bei welchen Entscheidungen nach Ermessen möglich sind, wie z.B. unbezahlte Wartestände aus persönlichen, familiären oder Ausbildungsgründen, individuelle Gehaltserhöhungen, Gewährung von Zulagen, welche aufgrund der kollektivrechtlichen Bestimmungen nicht bereits in einem fixen Ausmaß festgelegt sind, Anerkennung von im Privatbereich erworbenen Berufserfahrungen, usw. werden mit Beschluss des Bezirksausschusses erlassen und Maßnahmen im Personalbereich, welche arbeitsrechtliche individuelle Positionen von Personal, die keine Ermessensentscheidungen zum Inhalt haben (wie insbesondere Verfügungen betreffend Mutterschaften, Zuerkennung fixer Zulagen aufgrund kollektivrechtlicher Bestimmungen, Dienststanerkenntnisse der in den Körperschaften des diesbezüglichen bereichsübergreifenden Kollektivvertrages geleisteter Dienste, von Gesetzen/Kollektivverträgen vorgesehene und im Ausmaß schon definierte Freistellungen, Reduzierung von Gehältern aufgrund längerer Krankheit usw.) werden seitens der zuständigen Führungskraft bzw. direkten Vorge-

Comprensoriale di Salto-Sciliar (ultimamente approvato con delibera di consiglio n. 21/2022); la struttura competente per i procedimenti disciplinari è la ripartizione ufficio personale e organizzazione della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar e la fase iniziale e di istruttoria per le procedure disciplinari, unitamente all'elaborazione della proposta della misura disciplinare, viene svolta da parte del/la dirigente competente per il settore personale e l'adozione dei provvedimenti disciplinari (con l'eccezione prevista dall'ordinamento sul personale) avviene da parte della competente commissione tecnica mediante rispettiva lettera conclusiva;

- ammissione/non ammissione di candidati a pubblici concorsi/procedure di mobilità di personale. Per lo svolgimento di queste procedure viene nominato da parte della giunta una commissione (commissione d'esame). Questa commissione decide autonomamente, con effetto verso l'esterno, sull'ammissione/non ammissione dei candidati al concorso/procedura di mobilità, non essendo perciò necessario un ulteriore provvedimento da parte della giunta sull'ammissione/non ammissione;

- per i provvedimenti da emettere riguardante il personale, i quali non sono compresi nella precedente enumerazione, vale il principio, che provvedimenti riguardanti il settore personale, per i quali sono possibili decisioni discrezionali, come p.es. congedi non retribuiti per motivi personali, familiari o di studio, aumenti individuali di stipendio, concessioni di indennità che non sono già fissate in misura fissa in base alle disposizioni dei rispettivi contratti collettivi di lavoro, riconoscimento di esperienze lavorative del settore privato, ecc., sono adottate con delibera della giunta comprensoriale e provvedimenti da emettere riguardante il personale, i quali riguardano posizioni lavorative individuali del personale che non comportano decisioni discrezionali (come, in particolare, provvedimenti riguardanti congedi di maternità, la concessione di indennità fisse sulla base di disposizioni di contratti collettivi di lavoro, riconoscimento di servizi svolti in un ente che fa parte del rispettivo contratto collettivo di intercomparto, congedi previsti da leggi/contratti collettivi e già determinanti nella misura, riduzione di stipendi a causa di malattia prolungata ecc.) sono emessi da parte del/la dirigente competente ossia diretto/a preposto/a;

setzen erlassen;

- 8) Aufnahme und Entlassungen von Klienten in den Einrichtungen und Seniorenwohnheimen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern:

Der/die Direktor/in der Sozialdienste und Seniorenwohnheime verfügt die Aufnahme und Entlassung der Klienten in den Einrichtungen und Seniorenwohnheimen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern.

- 9) Monatsprämien:

Zahlung der Monatsprämien an die anspruchsberechtigten Betreuten der sozialen Einrichtungen und der Sozialsprengel der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern:

- Der/die Verantwortliche der Struktur/Sprengel erstellt nach den Vorgaben der Direktion der Sozialdienste und der Seniorenwohnheime eine Liste der Betreuten mit den für den jeweiligen Monat auszubehandelnden Prämien, die von den jeweiligen Struktur-, Sprengelleiter/innen genehmigt werden.
- Die Direktion der Sozialdienste und der Seniorenwohnheime und die 3 Sozialsprengel führen die Auszahlung der Prämien durch und erstellen das Mandat auf den Namen des/der Betreuten, die selber über ein eigenes Kontokorrent bei einer Bank verfügen oder die selber in der Lage sind den Barbetrag auf der Bank abzuholen, wird der Betrag direkt überwiesen bzw. von der Bank an die Anspruchsberechtigten ausbezahlt.

Hierzu ist keine eigene Verwaltungsmaßnahme notwendig, da es sich um Pflichtausgaben, wie im Punkt 13 dieser Bestimmungen handelt.

Sollte während eines Finanzjahres ein Strukturleiter-, Sprengelleiterwechsel stattfinden, so hat die Abrechnung bis zum Zeitpunkt des Ausscheidens des/der Strukturleiters/in, Sprengelleiters/in zu erfolgen. Mit dem neuen Strukturleiter/Sprengelleiter erfolgt die Abrechnung zu den vorgesehenen Terminen.

- 10) Ausgaben für die finanzielle Sozialhilfe:

Die Ausgaben der finanziellen Sozialhilfe werden gemäß den in diesen Bereich geltenden Bestimmungen vergeben, wobei die jeweiligen zuständigen Verantwortlichen der Finanziellen Sozialhilfe die entsprechenden Anträge und Dokumentationen entgegennehmen, und sämtliche Obliegenheiten, die mit dem Verfahren zusammenhängen, inklusive Ausarbeitung und Ausfertigung der Maßnahme eigenverantwortlich durchführen. Die Dienststellenleiter der 3 Sozialsprengel der Be-

- 8) Assunzione e dimissioni di clienti nelle strutture e nelle residenze per anziani della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar:

Il/la direttore/trice dei Servizi Sociali e delle residenze per anziani dispone l'ammissione e la dimissione dei clienti nelle strutture e nelle residenze per anziani della Comunità Comprensoriale Salto-Sciliar.

- 9) Premi sussidi mensili:

Pagamento dei premi sussidi mensili ai clienti delle strutture sociali e dei distretti sociali della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar:

- Il/la responsabile della struttura/distretto redige su direttiva della direzione dei Servizi Sociali e delle residenze per anziani una lista di utenti con i singoli importi dei premi sussidi mensili spettanti del mese corrente, la quale viene approvata dai responsabili delle strutture e distretti.

- La direzione dei servizi sociali e delle residenze per anziani e i 3 distretti sociali effettuano il pagamento dei premi sussidi mensili ed emettono un mandato di pagamento a favore del/della utente. Per gli utenti, che sono in possesso di un proprio conto corrente bancario presso una banca e che sono in grado di prelevare autonomamente i loro soldi, gli importi stessi vengono accreditati sui rispettivi conti correnti o pagati in contanti agli aventi diritto.

Non è necessaria alcun provvedimento amministrativo, in quanto si tratta di spese obbligatorie, come specificato al punto 13 di queste disposizioni. Se dovesse verificarsi un cambio del/della responsabile di struttura/distretto durante un anno finanziario il rendiconto deve essere fatto al momento del cambio dello stesso. Con il/la nuovo/a responsabile di struttura/distretto la rendicontazione avviene entro i termini prestabiliti.

- 10) Spese per l'assistenza economica sociale:

Le spese per l'assistenza economica sociale vengono assegnate conformemente alle norme applicabili in questo settore. I relativi responsabili dell'assistenza economica accettano le rispettive domande e la documentazione e svolgono sotto la propria responsabilità tutti gli obblighi connessi all'elaborazione e la stesura del procedimento stesso. I responsabili di servizio dei 3 distretti sociali della Comunità comprensoriale di Salto-Sciliar vengono autorizzati annualmente al pagamento

zirksgemeinschaft Salten-Schlern werden jährlich mittels Ausschussbeschluss zur Bezahlung der Leistungen der finanziellen Sozialhilfe ermächtigt.

11) Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen mittels Ausgabenermächtigung (Titel I):

In Anwendung der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern, gilt folgende Übergangsregelung für die Bestreitung von Ausgaben für Lieferungen und Dienstleistungen, deren Ausmaß nur annähernd vorausgesehen werden kann, die aber unerlässlich sind für das Funktionieren der Aufgaben und Dienste der Bezirksgemeinschaft:

- Für Ausgaben bis 1.000,00 (ohne MwSt.) kann die Ausgabenverpflichtung für diese Art von Ausgaben mit der Auszahlung zusammenfallen. Über die Ausgaben ist eine entsprechende Entscheidung (welche bei Veröffentlichung als sofort vollstreckbar gilt) zu erstellen. Diese Entscheidung wird vom zuständigen einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) unterschrieben. Falls der einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) keine Führungskraft ist, wird die Entscheidung auch von der Führungskraft des zuständigen Bereiches unterzeichnet.

12) Reparatur von Schäden an Dienstfahrzeugen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern unter 40.000,00€ (ohne MwSt.):

Bis zur Erstellung eines diesbezüglichen bezirksweiten Rahmenabkommens gilt folgende Regelung:

- In Falle von notwendigen Reparaturen von Schäden an Dienstfahrzeugen der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern wird festgelegt, dass diese in der Regel im Rahmen einer preisgünstigen und effizienten Verwaltung in die nächstgelegene Reparaturwerkstatt die dem gewöhnlichen Abstellplatzes am nächsten oder jedenfalls im Einsatzbereich des zu reparierenden Fahrzeuges liegt, nach Einholen eines entsprechenden Kostenvorschlages, zur Reparatur gebracht werden. Die entsprechende Beauftragung erfolgt mittels Direktvergabe;
- Im Falle, dass ein Dienstfahrzeug liegen bleibt oder durch einen Unfall so beschädigt ist, dass es nicht mehr eigenständig in die Werkstatt gefahren werden kann, wird der Abschleppdienst angefordert und das Fahrzeug in die nächste Werkstatt gebracht, die im Einsatzbereich des beschädigten

delle prestazioni dell'assistenza economica sociale tramite delibera di giunta.

11) Fornitura di beni e servizi tramite autorizzazione di spesa (titoli I):

In applicazione del regolamento vigente sulla contabilità della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar, valgono per l'approvvigionamento delle spese per forniture e servizi, il cui ammontare non può prevedersi che in via approssimativa, e che derivano dalla necessità di assicurare il normale funzionamento degli uffici e servizi della Comunità comprensoriale di Salto-Sciliar le seguenti norme transitorie:

- Per le spese fino a 1.000,00 € (senza IVA) affidamento diretto in forma elettronica o cartacea può avvenire contemporaneamente con il pagamento. Per queste spese deve essere redatta un'apposita determinazione (che sarà considerata immediatamente esecutiva dopo la pubblicazione). Questa determinazione viene firmata dall'unico responsabile del procedimento (RUP). Se il/la responsabile unico/ca di procedimento (RUP) non é un/una dirigente, allora la determina viene anche firmata dal dirigente competente di reparto.

12) Riparazioni di danni alle autovetture di servizio della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar inferiori a 40.000,00€ (IVA esclusa):

Fino all'esecuzione di un accordo quadro per il territorio vale il seguente regolamento:

- Nel caso di riparazioni necessarie di danni alle autovetture di servizio della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar viene stabilito, che queste ai sensi di una gestione effettiva e economica devono essere portate nell'officina più vicina al posto di parcheggio abituale, oppure in ogni caso in un'officina, che si trova entro il bacino d'utenza del veicolo stesso, dopo aver richiesto ed ottenuto un rispettivo preventivo di spesa. Il relativo incarico viene affidato tramite incarico diretto;
- Nel caso che una macchina di servizio non funzioni più, o che a causa di un incidente sia così danneggiata, che non può più essere guidata, viene richiesta la rimozione tramite l'autosoccorso e portata nella prossima officina, che si trova nel bacino d'utenza del veicolo danneggiato. Viene richie-

Fahrzeuges liegt. Es wird ein Kostenvoranschlag für die Reparatur angefordert und die entsprechende Beauftragung wird mittels Direktvergabe vergeben. Jedenfalls ist auch bei diesen Beauftragungen darauf zu achten, dass das Rotationsprinzip eingehalten wird.

sto un preventivo spesa per la riparazione e il relativo incarico viene affidato tramite incarico diretto. Comunque anche in questi casi va osservato il principio di rotazione.

13) Pflichtausgaben bei welchen keine eigene verwaltungsmäßige Maßnahme notwendig ist:

- Postspesen und -gebühren – kein Ermessungsspielraum;
- Monatsprämien für die Betreuten in den sozialen Strukturen und für Arbeitseingliederungsprojekte, die vom Sozialsprengel begleitet werden – vom Gesetz vorgesehen;
- Mitgliedsbeiträge - kein Ermessungsspielraum
- Autosteuer - vom Gesetz vorgesehenen
- Gebühren Müll, Abwasser, Wasser - vom Gesetz vorgesehenen
- Notrufanlage (Weißes Kreuz) – kein Ermessungsspielraum

13) Spese obbligatorie per le quali non è richiesto alcun provvedimento amministrativo:

- spese e diritti postali – nessun margine discrezionale
- premi sussidi per gli assistiti nelle strutture sociali e per i progetti di inserimento lavorativo che vengono seguiti dai distretti sociali – previsti dalla legge
- quote associative – nessun margine discrezionale
- tassa di circolazione - prevista dalla legge
- tassa rifiuti, acqua di scarico, acqua - previsti dalla legge
- sistema di chiamata di emergenza (Croce bianca) - nessun margine discrezionale

2) den verantwortlichen Mitarbeitern der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern gegenständlichen Beschluss zukommen zum lassen und diese haben ihre Tätigkeit nach den obigen Bestimmungen zu richten;

2) di fare pervenire ai collaboratori responsabili della Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar la presente delibera e questi hanno da svolgere le loro attività secondo le sopra indicati disposizioni;

3) festgehalten, dass dieser Beschluss gültig ist für die Finanzjahre 2023-2025 und somit ab dem 01.01.2023 und bis zum 31.12.2025, außer selbiger bzw. einzelne Bestimmungen desselben werden formell während dieses Zeitraumes widerrufen bzw. durch eine spätere Maßnahme abgeändert oder ersetzt;

3) rilevato che la presente delibera è valida per gli anni finanziari 2023-2025 e pertanto dal 01.01.2023 e sino il 31.12.2025, tranne che la stessa o parte di essa verrà formalmente revocata durante tale periodo ossia modificata o sostituita da parte di un provvedimento posteriore;

4) festzuhalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe mit sich bringt;

4) di rilevare che la presente delibera non comporta nessuna spesa;

5) den vorliegenden Beschluss mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes der Region Trentino-Südtirol Nr. 2/2018 als sofort vollstreckbar zu erklären;

5) di dichiarare, con ulteriore votazione unanimamente espressa, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della Legge Regionale della Regione Trentino-Alto Adige n. 2/2018;

6) Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Bezirksausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010(Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

6) Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comprensoriale opposizione alla presente provvedimento amministrativo entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività dello stesso. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, d.lgs 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Der Verantwortliche für das Verfahren:

Il responsabile del procedimento:

Patrizia Bordoni

Gelesen, genehmigt, und gefertigt

Präsident
Presidente
Albin Kofler

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

Generalsekretärin
Segretaria Generale
Martina Götsch

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)